

# SONY®

4-542-303-21(1)



ILN3

# FM/MW/LW CD плейър

Ръководство за употреба

BG

За информация относно свързването/монтажа вижте стр. 15.

За да отмените режима на демонстрация (DEMO), вижте стр. 9.



Made for

 iPod  iPhone

CDX-G3100UV

За по-голяма безопасност монтирайте това устройство на автомобилното табло, защото задната му част се нагрява по време на работа. За подробности вижте раздела "Свързване/Монтаж" (стр. 15).

Произведено в Тайланд

Характеристики на лазерния диод

- Продължителност на излъчването: Непрекъснато
- Изходна мощност на лазера: По-малко от 53.3  $\mu$ W (Тази мощност е стойността, измерена на разстояние от 200 mm от повърхността на лещите на оптичния блок със 7 mm диафрагма).

Етикетът с информация за работното напрежение и гр. се намира от долната страна на устройството.

**Забележка за потребители: следната информация се отнася само за продуктите, продавани в държави, които прилагат директивите на Европейския съюз.**

Производител: Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

За запитвания относно съвместимостта на продукта със законодателството на Европейския съюз: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

### **Предупреждение, ако запалването на автомобила ви няма позиция АСС.**

Уверете се, че сте задали функцията AUTO OFF (стр. 9). Устройството автоматично ще се изключи напълно в зададеното време след загасването на автомобила, което предотвратява изтощаване на акумулатора. Ако не сте задали функцията AUTO OFF, всеки път, когато загасяте автомобила, натискайте и задържайте бутона OFF, докато дисплеят изчезне.

---

## Съдържание

Ултване за частите и бутоните за управление ..... 4

---

### Подготовка за включване

Сваляне на предния панел..... 5

Сверяване на часовника..... 5

Свързване на iPod/USB устройство..... 5

Свързване на друго преносимо аудио устройство ..... 5

---

### Слушане на радио

Слушане на радио..... 6

Използване на системата за радио данни (RDS)..... 6

---

### Възпроизвеждане

Възпроизвеждане на диск..... 7

Възпроизвеждане на iPod/USB устройство..... 7

Търсене и възпроизвеждане на песни ..... 8

---

### Настройки

Отмяна на режима DEMO ..... 9

Операции с основни настройки..... 9

Общи настройки (GENERAL)..... 9

Настройки на звука (SOUND)..... 9

Настройки на дисплея (DISPLAY)..... 10

---

### Допълнителна информация

Предпазни мерки..... 10

Поддръжка ..... 11

Технически характеристики ..... 11

Отстраняване на проблеми..... 12

---

### Свързване/Монтаж

Внимание..... 15

Списък с части за свързване..... 15

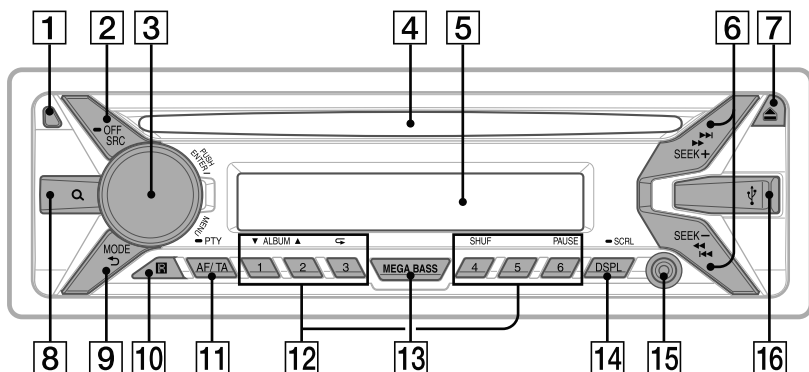
Свързване ..... 16

Монтаж ..... 18

---

# Упътване за частите и бутоните за управление

## Основно тяло



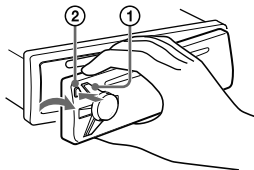
- 1 Бутон за освобождаване на предния панел**
- 2 Бутон SRC (източник)**  
Включете захранването.  
Сменете източника.  
● OFF  
Напистнете и задръжте за 1 секунда, за да изключите захранването.  
Напистнете и задръжте за повече от 2 секунди, за да изключите захранването и дисплея.
- 3 Диск за управление**  
Завъртете, за да регулирате силата на звука.  
**PUSH ENTER**  
Въвежда избраната опция.  
**MENU**  
Отваря менюто с настройки.
- 4 Отделение за диска**
- 5 Прозорец на дисплея**
- 6 Бутони SEEK +/-**  
За автоматична настройка на радиостанции.  
Напистнете и задръжте, за да настроите ръчно.  
◀◀/▶▶ (предходен/следващ)  
◀◀▶▶ (бързо превъртане назад/напред)
- 7 Бутон Q (търсене) (стр. 8)**  
Въвежда режим на търсене при възпроизвеждане.
- 9 Бутон ↶ (назад)**  
Връща към предходния дисплей.  
**Бутон MODE (стр. 6, 8)**
- 10 Датчик за устройството за дистанционно управление**
- 11 Бутон AF (Алтернативни честоти)/ТА (Съобщения за трафик)**  
Задава AF и TA.  
● PTY (Програмен вуг)  
Напистнете и задръжте, за да изберете PTY в RDS.
- 12 Бутони с цифри (от 1 до 6)**  
За да приемате запазени станции. Напистнете и задръжте, за да запазите станции.  
**ALBUM ▼/▲**  
За да прескачате албуми. Напистнете и задръжте, за да прескачате албуми неколкократно.  
↶ (повтаряне)  
**SHUF (разбъркано възпроизвеждане)**  
**PAUSE**
- 13 Бутон MEGA BASS**  
Напистнете, за да включите/изключите функцията MEGA BASS.
- 14 Бутон DSPL (дисплей)**  
Напистнете, за да промените опциите на дисплея.  
● SCRL (обхождане)  
Напистнете и задръжте, за да обходите изведената опция.
- 15 Входен жак AUX**
- 16 USB порт**

## Подготовка за включване

### Сваляне на предния панел

Можете да свалите предния панел на устройството, за да претовъртите кражбата му.

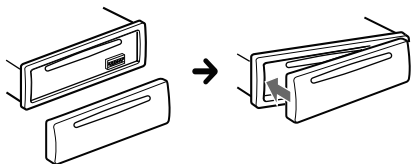
- 1 Натиснете и задръжте OFF ①, докато устройството се изключи, след това натиснете бутона за освобождаване на предния панел ② и издърпайте панела към вас, за да го свалите.



#### Предупредителен алармен сигнал

Ако загасите автомобила без да свалите предния панел, в продължение на няколко секунди ще звучи предупредителен алармен сигнал. Той ще се задейства само ако използвате вградената усилвател.

## Поставяне на предния панел



### Свервяване на часовника

- 1 Натиснете MENU, завъртете диска за управление, за да изберете [GENERAL], и след това го натиснете.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете [CLOCK-ADJ], и след това го натиснете.  
Индикацията за часа започва да мига.
- 3 Завъртете диска за управление, за да зададете часа и минутата.  
За да преместите цифровата индикация, натиснете SEEK +/-.
- 4 След като зададете минутите, натиснете MENU.  
Настройката приключва и часовникът стартира.

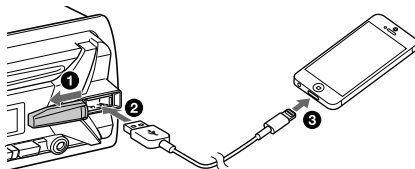
#### За да изведете часовника

Натиснете DSPL.

### Свързване на iPod/USB устройство

- 1 Намалете силата на звука на плейъра.
- 2 Свържете iPod/USB устройството към плейъра.

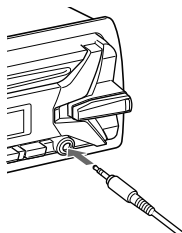
За да свържете iPod/iPhone, използвайте USB свързващ кабел за iPod (не е приложен в комплекта).



### Свързване на друго преносимо аудио устройство

- 1 Изключете преносимото аудио устройство.
- 2 Намалете силата на звука на устройството.
- 3 Свържете преносимото аудио устройство към входния AUX жак (стерео мини жак) на плейъра посредством свързващ кабел (не е приложен в комплекта)\*.

\*Използвайте кабел с прав щекер.



- 4 Натиснете SRC, за да изберете [AUX].

#### За да изравните нивото на силата на звука на свързаното устройство с други източници

Започнете възпроизвеждане на преносимото аудио устройство със средна сила на звука и задайте желаната сила с плейъра.

Натиснете MENU, след това изберете [SOUND] → [AUX VOL] (стр. 9).

## Слушане на радио

### Слушане на радио

За да слушате радио, натиснете SRC, за да изберете [TUNER].

#### Автоматично запазване на станции (BTM)

- 1 Натиснете MODE, за да смените обхвата (FM1, FM2, FM3, MW или LW).
- 2 Натиснете MENU, завъртете диска за управление, за да изберете [GENERAL], и след това го натиснете.
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете [BTM], и после го натиснете. Устройството запазва станиците към бутоните с цифри, следвайки поредността на честотите.

#### Настройка

- 1 Натиснете MODE, за да смените обхвата (FM1, FM2, FM3, MW или LW).
- 2 Извършете настройката.

Ръчно търсене  
Натиснете и задръжте SEEK +/-, за да откриете приблизителната честота, след това неколкратно натиснете SEEK +/-, за да настроите фино желаната честота.

Автоматично търсене  
Натиснете SEEK +/-.  
Сканирането спира, когато устройството открие станция.

#### Ръчно запазвяване

- 1 Докато приемате станцията, която желаете да запазвите, натиснете и задръжте бутон с цифра (от 1 до 6), докато се изведе индикация [MEM].

#### Приемане на запазените станции

- 1 Изберете обхвата и след това натиснете бутон с цифра (от 1 до 6).

## Използване на системата за радио данни (RDS)

### Задаване на алтернативни честоти (AF) и съобщения за трафик (TA).

AF постоянно пренастроува станцията с най-силен сигнал в дадена мрежа, а TA предоставя актуална трафик информация или информация за трафик програми (TP), ако такива се приемат.

- 1 Натиснете AF/TA, за да изберете [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON] или [AF/TA-OFF].

#### Запазвяване на RDS станции с AF и TA настройки

Можете да запазвите RDS станции заедно с AF/TA настройка. Задайте AF/TA, след това запазете станиците с BTM или ръчно. Ако настроите станиците ръчно, можете да запазите и станции без RDS.

#### Приемане на спешни съобщения

Ако настройката AF или TA е активирана, спешните съобщения автоматично ще прекъснат избора в момента източник.

#### Когато регулирате силата на звука по време на трафик на съобщения

Това ниво ще бъде запазено в паметта за следващи трафик съобщения независимо какво е обичайното ниво на звука.

#### Оставане на една и съща регионална програма (REGIONAL)

Когато функциите AF и REGIONAL са включени, няма да се получи нежелано превключване на друга регионална станция с по-силна честота. Ако напуснете района на приемане на тази регионална програма, задайте [REG-OFF] в общите настройки [GENERAL] по време на FM приемане (стр. 9).

Тази функция не работи във Великобритания и някои други региони.

#### Избор на програмен вид (PTY)

- 1 Натиснете и задръжте PTY по време на FM приемане.
- 2 Завъртете диска за управление, докато се изведе желаният програмен вид, и след това натиснете диска.

Устройството започва да търси станции, които предават избрания тип програма.

## Типове програми

**NEWS** (Новини), **AFFAIRS** (Текущи събития), **INFO** (Информация), **SPORT** (Спорт), **EDUCATE** (Образование), **DRAMA** (Драма), **CULTURE** (Култура), **SCIENCE** (Наука), **VARIED** (Разни), **POP M** (Популярна музика), **ROCK M** (Рок музика), **EASY M** (М.О.Р. музика), **LIGHT M** (Лека класическа музика), **CLASSICS** (Класическа музика), **OTHER M** (Друг музикален вид), **WEATHER** (Време), **FINANCE** (Финанси), **CHILDREN** (Програми за деца), **SOCIAL A** (Социални въпроси), **RELIGION** (Религия), **PHONE IN** (Телефонно шоу), **TRAVEL** (Пътувания), **LEISURE** (Свободно време), **JAZZ** (Джаз музика), **COUNTRY** (Кънтри музика), **NATION M** (Национална музика), **OLDIES** (Ретро музика), **FOLK M** (Фолк музика), **DOCUMENT** (Документални)

## Свервяване на часа (СТ)

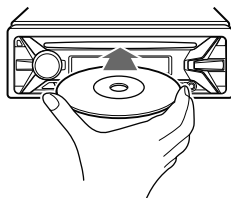
СТ данните от RDS предаването сверяват часовника.

- 1 Задайте [СТ-ON] в общите настройки [GENERAL] (стр. 9).

## Възпроизвеждане

### Възпроизвеждане на диск

- 1 Поставете диск (с етикета нагоре)



Възпроизвеждането започва автоматично.

### Възпроизвеждане на iPod/USB устройство

В това ръководство за употреба "iPod" се използва като общ термин за функциите на iPod и iPhone, освен ако в текста или илюстрациите не е упоменато друго.

За подробности относно съвместимостта на вашия iPod вижте "iPod" (стр. 11) или посетете интернет страницата за поддръжка, указана на стр. 19.

Можете да използвате USB устройства от типа MSC (Mass Storage Class) и MTP (Media Transfer Protocol) (като например USB флаш памети, цифрови плеъри, Android™ телефони), съвместими с USB стандарта.

В зависимост от цифровия плеър или Android телефона е възможно да се наложи да зададете USB режима в положение MTP.

Забележки

- За подробности относно съвместимостта на вашето USB устройство посетете интернет страницата за поддръжка, указана на задната корица.
- Възпроизвеждането на следните MP3/WMA файлове не се поддържа.
  - файлове без загуба на качеството
  - файлове със защита от презапис
  - DRM (Digital Rights Management) файлове
  - Многоканални аудио файлове

- 1 Свържете iPod/USB устройството към USB порта (стр. 5).

Възпроизвеждането стартира.

Ако вече има свързано устройството за възпроизвеждане, натиснете SRC, за да изберете [USB] (Когато бъде разпознато iPod устройство, в дисплея се извежда индикацията [IPD]).

- 2 Регулирайте силата на звука на устройството.

**За да спрете възпроизвеждането**

Натиснете и задържете OFF за 1 секунда.

## За да изключите устройството

Спрете възпроизвеждането и после разкачете устройството.

### Внимание за iPhone

Когато свържете iPhone посредством USB, силата на звука на телефона се контролира от самия iPhone, а не от плейъра. За да предотвратите внезапен пик на звука след приключване на обаждането, не увеличавайте силата на звука на устройството, докато провеждате телефонен разговор.

## Директни операции с iPod устройството (Passenger Control)

- 1 Натиснете и задържете MODE, докато възпроизвеждате, за да изведете [MODE IPOD].


Директните операции с iPod устройството се активират. Обърнете внимание, че силата на звука може да бъде регулирана само от плейъра.

### За да излезете от passenger control

Натиснете и задържете MODE, докато се изведе съобщението [MODE AUDIO].

## Търсене и възпроизвеждане на песни


### Повторно и разбъркано възпроизвеждане


- 1 Докато възпроизвеждате, неколкократно натиснете  (повтаряне) или SHUF, за да изберете желаня режим на повторно или разбъркано възпроизвеждане.


Стартирането на възпроизвеждането в избрания режим може да отнеме известно време.

Наличните режими за възпроизвеждане се различават в зависимост от избрания източник на звук.

### Търсене на песен по име (Quick-BrowZer™)

- 1 При CD или USB възпроизвеждане, натиснете  (търсене)\*, за да изведете списъка с категории.

Когато списъкът с песните се изведе, неколкократно натиснете  (назад), за да изведете желаната категория за търсене.


\*Докато възпроизвеждате USB, натиснете  (търсене) за повече от 2 секунди, за да се върнете директно към началото на списъка с категории.

- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете желаната категория за търсене, и после натиснете диска, за да потвърдите избора си.


- 3 Повторете стъпка 2, за да намерите желаната песен.

Възпроизвеждането започва.

### За да излезете от режим Quick-BrowZer

Натиснете  (търсене).

## Търсене чрез прескачане на опции (Режим Прескачане)

- 1 Натиснете  (търсене).
- 2 Натиснете SEEK +.
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете опцията.  
Опциите в списъка се прескачат на стъпки от по 10%.
- 4 Натиснете ENTER, за да се върнете към режим Quick-BrowZer.  
Извежда се избраната опция.
- 5 Завъртете диска за управление, за да изберете желаната опция, и след това натиснете диска.  
Възпроизвеждането започва.



## Настройки

### Отмяна на режима DEMO

Можете да отмените дисплея с демонстрация, който се стартира, когато изключите устройството.

- 1 Натиснете MENU, завъртете диска за управление, за да изберете [DISPLAY], и след това го натиснете.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете [DEMO], и след това го натиснете.
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете [DEMO-OFF], и след това го натиснете.  
Настройката приключва.
- 4 Натиснете ↩ (назад) два пъти.

Дисплеят се връща в режим на нормално приемане/ възпроизвеждане.

### Операции с основни настройки

Можете да задавате опции в следните категории: Общи настройки (GENERAL), Настройки на звука (SOUND), Настройки на дисплея (DISPLAY).

- 1 Натиснете MENU.
- 2 Завъртете диска за управление, за да изберете желаната категория с настройки, и след това го натиснете.  
Опциите, които можете да зададете, се различават в зависимост от източника и настройките.
- 3 Завъртете диска за управление, за да изберете опцията, и след това го натиснете.

#### За да се върнете към предходния дисплей

Натиснете ↩ (назад).

### Общи настройки (GENERAL)

**CLOCK-ADJ** (стр. 5)

#### CAUT ALM

Активира предупредителния алармен сигнал: [ON], [OFF] (стр. 5). (Работи само когато устройството е изключено.)

#### BEEP

Активира звуковия сигнал: [ON], [OFF]

#### AUTO OFF

Когато изключите устройството, тази функция автоматично ще го спре след зададеното време: [NO], [30S] (30 секунди), [30M] (30 минути), [60M] (60 минути).

#### AUX-A

Активира дисплея за AUX допълнителен източник: [ON], [OFF]. (Работи само когато устройството е изключено.)

#### CT

Активира функцията CT: [ON], [OFF].

#### REGIONAL

Ограничава приема до определен регион: [ON], [OFF]. (Работи само когато се приема FM станция.)

**BTM** (стр. 6)

### Настройки на звука (SOUND)

#### MEGABASS

Поглъща ниските честоти в синхрон със силата на звука: [ON], [OFF].

#### EQ5 PRESET

Можете да изберете крива на еквилайзера измежду 10 режима или можете да изключите настройката:  
[OFF], [R AND B], [ROCK], [POP], [DANCE], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [CUSTOM].

Настройката за крива на еквилайзера може да бъде запазена за всеки източник.

#### EQ5 SETTING

Задайте [CUSTOM] за EQ5.

##### BASE

Изберете предварителна настройка на еквилайзера като основа за по-нататъшна настройка: [BAND1] (ниски честоти), [BAND2] (средно-ниски честоти), [BAND3] (средни честоти), [BAND4] (средно-високи честоти), [BAND5] (високи честоти).

Можете да задавате силата на звука на стъпки от 1 dB, от -10 dB до +1 dB.

#### BALANCE

Регулира баланса на звука: [RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

#### FADER

Регулира относителното ниво: [FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

#### SW LEVEL (Ниво на суббуфера)

Регулира силата на звука за суббуфера: [+2 dB] – [0 dB] – [-2 dB].

#### AUX VOL (Сила на звука от допълнителния източник)

Регулира нивото на звука за всяко свързано допълнително устройство: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB]. Благодарение на тази настройка не е нужно да регулирате силата на звука за отделните източници.

## Настройки на дисплея

### DEMO (Демонстрация)

Активира режима на демонстрация: [ON], [OFF].

### DIMMER

Променя яркостта на дисплея: [ON], [OFF].

### COLOR (Цвят)

Задава цвят за дисплея и бутоните на основното устройство.

Изберете от 11 предварително зададени цвята, 1 потребителски цвят и 4 предварително зададени мотива.

### CUSTOM-C (Потребителски цвят)

Регистрира потребителски цвят за дисплея и бутоните.

RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE

Регулираме стойности за цветовете: [0] - [32] ([0] не може да се задава за всички цветове).

DAY/NIGHT

Задава различен цвят за режим DAY/NIGHT в зависимост от настройката за яркост.

— [DAY]: [DIMMER] в положение [OFF].

— [NIGHT]: [DIMMER] в положение [ON].

### SND SYNC (Синхронизация на звука)

Избира цвета в синхрон със звука: [ON], [OFF]

### AUTO SCR (Автоматично обхождане)

Автоматично обхожда дългите индикации на дисплея: [ON], [OFF].

### M.DISPLAY (Анимирани дисплеи)

Извежда различни анимации: [ON], [OFF].

## Допълнителна информация

### Предпазни мерки

- Предварително охладете устройството, ако автомобилът ви е бил паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не оставайте предния панел на устройството или други аудио устройства в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина, защото високата температура може да ги повреди.
- Електрическата антена (ефирна) се изтегля автоматично.

### Конденз на влага

Ако в устройството се кондензира влага, извадете диска и изчакайте около 1 час, за да се изпари влагата. В противен случай устройството няма да работи добре.

### За да поддържате високо качество на звука

Внимавайте да не разлеете течност върху устройството или дисковете.

### Забележки за дисковете

- Не оставайте дисковете на слънце и не ги излагайте на въздействието на топлинни източници като например горещи въздушни струи; не ги оставайте в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Преди възпроизвеждане почиствайте диска с почистваща кърпичка. Почиствайте диска от центъра към периферията. Не използвайте разтвори като бензин, разрестител или почистващи вещества от търговската мрежа.
- Това устройство е проектирано да възпроизвежда дискове, които съответстват на компакт диск (CD) стандарта. DualDisc и някои музикални дискове, кодирани посредством технологиите за защита на авторското право, не съответстват на компакт диск стандарта и не могат да бъдат възпроизведжани на това устройство.
- Дискове, които това устройство НЕ МОЖЕ да възпроизвежда
  - Дискове с етикети, стикери или тиксо, или прикрепена хартия. Това може да причини неизправност или може да повреди диска.
  - Дискове с нестандартни форми (сърце, карта, звезда). Ако се опитате да го направите, това може да повреди устройството.
  - 8 см дискове.

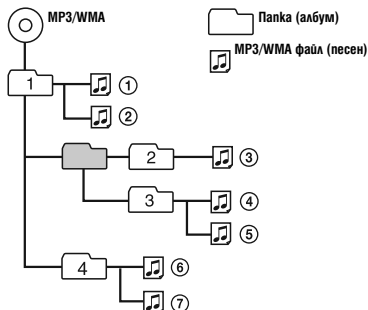


### Забележки за CD-R (записващи дискове)/CD-RW (презаписващи дискове)

- Когато Multisession disk започва със сесия, която съдържа CD-DA данни, той се разпознава като CD-DA disk и данните от други сесии не се възпроизвеждат.
- Дискове, които това устройство НЕ МОЖЕ да възпроизвежда

- CD-R/CD-RW с лошо качество на записа.
- CD-R/CD-RW, записан с несъвместимо устройство за запис.
- CD-R/CD-RW, които са финализирани неправилно.
- CD-R/CD-RW, различен от този, записан в музикален CD формат или MP3 формат, съответстващ с ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/ Roteo или мулти-сесия.

## Рег на възпроизвеждане на MP3/WMA файлове



## iPod

- Можете да свържете следните iPod модели. Прегу употреба обновете вашите iPod устройства с най-новия софтуер.

Съвместими iPhone/iPod модели

Съвместим модел	USB
iPhone 5s	○
iPhone 5c	○
iPhone5	○
iPhone4s	○
iPhone4	○
iPhone3GS	○
iPhone3G	○
iPod touch (пето поколение)	○
iPod touch (четвърто поколение)	○
iPod touch (трето поколение)	○
iPod touch (второ поколение)	○
iPod classic	○
iPod nano (седмо поколение)	○
iPod nano (шесто поколение)	○
iPod nano (пето поколение)	○
iPod nano (четвърто поколение)	○
iPod nano (трето поколение)	○
iPod nano (второ поколение)	○
iPod nano (първо поколение)*	○

\*Passenger control не работи за iPod nano (първо поколение).

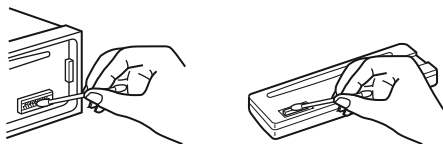
- “Made for iPod” и “Made for iPhone” означаваат, че електронният аксесоар е проектиран за връзка с iPod или iPhone и е сертифициран от разработчика така, че да съответства на стандартите за работа на Apple. Apple не носи отговорност за операциите на това устройство или за съответствието му със стандартите за безопасност и регулация. Моля, обърнете внимание, че използването на този аксесоар с iPod или iPhone може да повлияе на безжичната връзка.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с устройството, които това ръководство не покрива, консултирайте се с най-близкия представител на Sony.

## Подгряжка

### Почистване на конекторите

Възможно е устройството да не работи правилно, ако конекторите между него и предния панел са замърсени. За да предотвратите това, свалете предния панел (стр. 5) и почистете конекторите с клечка с памуче. Не прилагайте излишна сила. В противен случай може да повредите конекторите.



### Забележки

- За по-голяма безопасност загасете автомобила и извадете ключа преди да почистите конекторите.
- Не докосвайте конекторите директно с пръсти или метални предмети.

## Технически характеристики

### Тунер

#### FM

Обхват на настройка:

87.5 – 108.0 MHz

Терминал за антена (ефирна):

Външен конектор за ефирна антена

Междина честота:

FM CCIR: -1956.5 go -487.3 kHz u +500.0 go +2095.4 kHz

Чувствителност: 7 dBf

Селективност: 75 dB при 400 kHz

Съотношение сигнал/шум: 73 dB (стерео)

Разделяне: 50 dB при 1 kHz

Честотен диапазон: 20 – 15 000 Hz

## MW/LW

Обхват на настройка:

MW: 531 – 1602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Терминал за антена (ефирна):

Външен конектор за ефирна антена  
Чувствителност: MW: 26 µV, LW: 50 µV

## CD плейър

Съотношение сигнал към шум: 95 dB

Честотен обхват: 10 – 20 000 Hz

Неустойчивост и трептене на звука: Под измерения лимит

Максимален брой (само за CD-R/CD-RW):

- папки (албуми): 150 (включително основната и празните папки)

- файлове (записи) и папки: 300 (когато името на файла/папката съдържа множество символи, броят може да се окаже по-малък от 300).

- символи, които могат да се възпроизвеждат за име на папка/файл - 32 (Joiel)/64 (Romeo);

Съответстващ кодек: MP3 (.mp3) и WMA (.wma)

## USB плейър

Интерфейс: USB (Full-speed)

Максимален ток: 1 A

Максимален брой данни, които могат да бъдат разпознати:

- папки (албуми): 256

- файлове (песни) в папка: 256

Съответстващ кодек:

MP3 (.mp3) и WMA (.wma)

## Усилвател

Изход: Изходи за високоговорител

Импеданс на високоговорителите: 4 – 8 ома

Максимална изходна мощност: 55 W x 4 (при 4 ома)

## Общи характеристики

Изходи:

Терминал за аудио изходи (преден, заден)

Контролен терминал за захранване на антената (ефирна)/Контролен терминал за захранване на усилвателя (REM OUT)

Входове:

Входен терминал за устройство за дистанционно управление

Входен терминал за антена (ефирна)

Входен жак AUX (стерео мини жак)

USB порт

Изисквания към захранването: 12 V DC захранване от акумулатора (минусово заземяване)

Размери:

Прибл. 178 x 50 x 177 mm (ш/В/г)

Размери при монтиране:

Прибл. 182 x 53 x 160 mm (ш/В/г)

Тегло: Прибл. 1.2 kg

Съдържание на комплекта

Основно тяло (1)

Части за монтаж и свързване (един комплект)

Възможно е вашият доставчик да не успее да навабви всички описани аксесоари. За подробна информация, моля, обърнете се към вашия представител.

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

## Авторски права

Windows Media е запазена марка или търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други държави.

Този продукт е защитен от някои авторски права върху интелектуалната собственост на Microsoft Corporation. Използването или разпространението на тези технологии извън този продукт без лиценз от Microsoft или упълномощен представител на Microsoft е забранено.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.

MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране и патентите са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.

Android е търговска марка на Google Inc.

## Отстраняване на проблеми

Следният списък ще ви помогне да се справите с проблемите, които е възможно да възникнат, докато работите с вашето устройство.

Преди да прегледате списъка по-долу, проверете връзките и процедурите за работа.

За подробности относно използването на предпазителя и изваждането на устройството от таблото на автомобила прочетете раздела "Свързване/Монтаж" (стр. 15).

Ако не успеете да отстраните възникналия проблем, посетете интернет страницата за поддръжка, указана на задната корица.

## Общи

**Няма звук.**

→ Позицията на фейдъра [FADER] не е загадена за системата с 2 високоговорителя.

**Не се чува кратък звуков сигнал.**

→ Свързан е допълнителен усилвател и не използвате вградените усилватели.

**Съдържанието на паметта е изтрито.**

→ Захранващият проводник или батерията са били извадени или не са свързани правилно.

**Запазените станции и правилният час се изтриват.**

**Предпазителят е изгорял.**

**Издава звук, когато завъртите ключа за запалване на автомобила.**

→ Кабелите не са свързани правилно с конектора за допълнително захранване на автомобила.

**По време на възпроизвеждане или приемане стартира режим на демонстрация.**

- Режимът на демонстрация стартира, ако в рамките на 5 минути не извършите никаква операция при зададена опция [DEMO-ON].
  - Задайте [DEMO-OFF] (стр. 10).

**Индикациите изчезват/не се извеждат в прозореца на дисплея.**

- Димерът е зададен в положение [DIM-ON] (стр. 10).
- Индикациите изчезват, ако натиснете и задържите OFF.
  - Натиснете OFF на устройството, докато дисплеят се изведе.
- Конекторите са замърсени (стр. 11).

**Работните бутони не работят.**

**Дискът не може да се извади.**

- Натиснете DSPL и ↶ (назад)/MODE за повече от 2 секунди, за да нулирате устройството. Събържането, запазено в паметта, се изтрива. За ваша безопасност не нулирайте устройството, докато шофирате.

## Радио приемане

**Станциите не могат да бъдат приемани.**

**Звукът съдържа шумове.**

- Събързането не е правилно.
  - Проверете връзката на антената на автомобила (ефирна).
  - Ако автоматичната антена (ефирна) не се изважда, проверете събързането на проводника за управление на електрическата антена (ефирна).

**Настройката на станции е невъзможна.**

- Сигналят на предаване е твърде слаб.

## RDS

**Функцията SEEK (търсене) започва след няколко секунди.**

- Станцията не е TR или е със слаб сигнал.
  - Изключете функцията TA (стр. 6).

**Не се извеждат съобщения за трафик.**

- Активирайте TA (стр. 6).
- Станцията не предава съобщения за трафик, независимо че е TR.
  - Настройте група станция.

**RTY извежда индикация [- - - - -].**

- Текущата станция не е RDS.
- Не се получават RDS данни.
- Станцията не извежда типа на програмата.

**Името на програмната услуга мига.**

- Няма алтернативна честота за текущата станция.
  - Натиснете SEEK +/-, докато името на програмната услуга мига. Извежда се индикация [PI SEEK] и устройството започва да търси друга честота със същите PI (Идентификация на програмата) данни.

## CD възпроизвеждане

**Дискът не се възпроизвежда.**

- Поставили сте дефектен или замърсен CD.
- Опитвате се да възпроизвеждате CD-R/CD-RW, които не са предназначени за аудио употреба (стр. 10).

**Не можете да възпроизвеждате MP3/WMA файлове.**

- Дискът не е съвместим с MP3/WMA формата и версията. За подробности относно дисковете и форматите, които можете да възпроизвеждате посетете интернет страницата за поддръжка, указана на стр.19.

**Времето за стартиране на възпроизвеждане на MP3/WMA файлове е по-дълго отколкото времето за стартиране на други файлове.**

- Следните видове дискове изискват повече време, за да започнат възпроизвеждане:
  - дискове със сложна гърбовидна структура.
  - мултисесийни дискове
  - отворени дискове

**Звукът прескача.**

- Дискът е дефектен или замърсен.

## USB възпроизвеждане

**Не можете да възпроизвеждате посредством USB хъб.**

- Това устройство не разпознава USB устройства през USB хъб.

**Стартирането на възпроизвеждане от USB устройството отнема повече време от обикновено.**

- USB устройството съдържа файлове със сложна гърбовидна структура.

**Звукът прекъсва.**

- Звукът може да прекъсва при битрейт, по-висок от 320 kbps.

**Аудио файлът не може да се възпроизведе.**

- USB устройства, форматиращи в система, различна от FAT16 или FAT32, не се поддържат.\*
  - \* Това устройство поддържа FAT16 или FAT32, но някои USB устройства може да не поддържат всички FAT системи. За подробности се обърнете към ръководствата за употреба на всяко USB устройство или се свържете с производителя.

## Индикация за грешки/Съобщения

**ERROR:** Дискът или USB устройството не могат да се възпроизведат.

- Почистете или поставете диска правилно. Уверете се, че сте поставили празен или дефектен диск.
- Свържете USB устройството отново.

**HUB NO SUPRT:** Това устройство не поддържа USB хъб.

**IPD STOP:** Възпроизвеждането на iPod устройството е приключило.

- Работете с бутоните на iPod/iPhone, за да стартирате възпроизвеждането.

---

**NO AF:** Няма алтернативна честота за текущата станция.

→ Натиснете SEEK +/-, докато името на програмната услуга мига. Устройството започва да търси друга честота със същите PI (Идентификация на програмата) данни (извежда се индикация [PI SEEK]).

---

**NO DEV:** Не е свързано USB устройство или не се разпознава.

→ Уверете се, че USB устройството или USB кабелът са правилно свързани.

---

**NO MUSIC:** Не съществува файл, който да възпроизведете

→ Поставете музикален диск или свържете USB устройство, което съдържа музикални файлове.

---

**NO TP:** Няма съобщения за трафик

→ Устройството ще продължи да търси достъпни TP станции.

---


**OVERLOAD:** USB устройството е претоварено.

→ Изключете USB устройството, а след това сменете източника на сигнала, като натиснете SRC.

→ Указва, че USB устройството не работи или че сте свързали устройство, което не се поддържа.

---

**PUSH EJT:** Дискът не може да се извади.

→ Натиснете  (изваждане).

---

**READ:** Информацията се чете в момента.


→ Изчакайте, докато четенето приключи и възпроизвеждането започне автоматично. В зависимост от структурата на диска това може да отнеме известно време.

---


**USB NO SUPRT:** Свързаното USB устройство не се поддържа.

→ За подробности относно съвместимостта на вашето USB устройство, посетете интернет страницата за поддръжка.

---

 или : Достигнали сте началото или края на диска.

---

: Символите не могат да се изведат с това устройство.

Ако тези решения не помогнат за отстраняването на проблема, консултирайте се с най-близкия представител на Sony.

Ако занесете устройството на поправка заради проблем с възпроизвеждането, занесете и диска, който сте използвали, когато се е получил проблемът.

### Внимание

- Свържете всички заземяващи кабели към една заземяваща точка.
- Внимавайте да не приципете кабелите пог винтове или гвижещи се части (например релсите на седалката).
- Преди да извършите свързването, изключете автомобила от контакт, за да избегнете риска от късо съединение.
- Включете захранващия свързващ кабел ⑥ към устройството и високоговорителите преди да го свържете към допълнителен захранващ конектор.
- За ваша безопасност се уверете, че сте изолирали всички свободни и несвързани кабели с изолирбанг.

### Предпазни мерки

- Изберете внимателно местоположението за инсталация, така че устройството да не пречи на нормалното шофиране.
- Избягвайте да монтирате устройството на места, изложени на прах, мръсотия, силни вибрации или високи температури – например на пряка слънчева светлина или в близост до отоплителни въздуховоди.
- За да бъде монтажът безопасен и надежден, използвайте само монтажните елементи, приложени в комплекта.

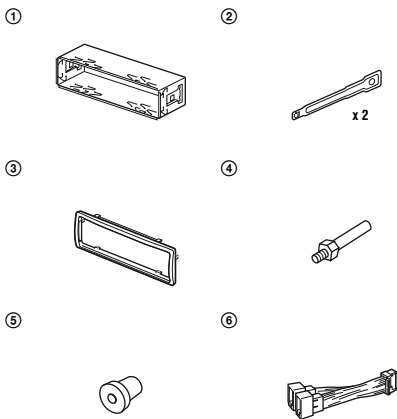
#### Забележка за захранващия кабел (жълт)

Когато свързвате това устройство в комплект с друг стерео компонент, амперажът на електрическата верига на автомобила трябва да бъде по-висок от сбора от амперажите на всички компоненти.

#### Регулиране на монтажния ъгъл

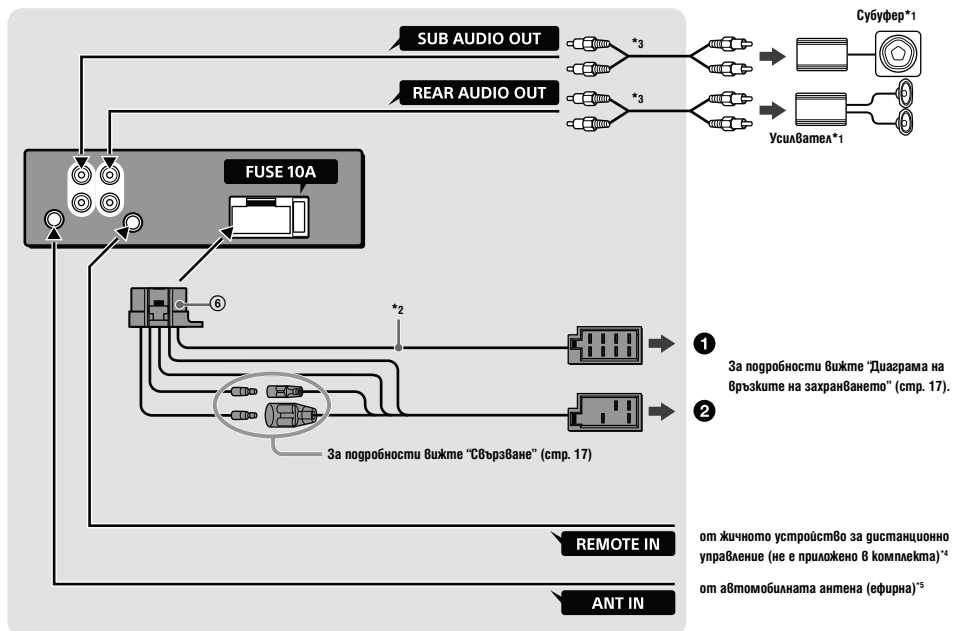
Монтирайте устройството под ъгъл по-малък от 45°.

## Списък с части



- Цифрите в списъка са свързани с тези в инструкциите.
- Шината ① и предпазната рамка ③ са прикрепени към устройството преди то да бъде пуснато в продажба. Преди да монтирате устройството използвайте освобождаващите ключове ②, за да свалите шината ① от устройството. За подробности прочетете “Сваляне на предпазната рамка и шината” (стр. 18).
- Запазете ключовете за освобождаване ② за бъдеща употреба, защото те ще ви бъдат необходими, ако се наложи да свалите устройството от вашия автомобил.

## Свързване



\*1 Не е приложен в комплекта

\*2 Импеданс на високоговорителя: 4 – 8 Ω x 4

\*3 RCA rip кабел (не е приложен в комплекта)

\*4 В зависимост от вида на автомобила, използвайте адаптер за жично устройство за дистанционно управление (не е приложено в комплекта).

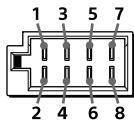
\*5 В зависимост от вида на автомобила, ако конекторът на антената не съвпада, използвайте адаптер (не е приложен в комплекта).



## Свързване

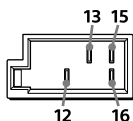
Ако имате антена без разпределителна кутия, свързването на това устройство с приложения свързващ захранващ кабел (6) може да причини повреда в антената (ефирна).

### 1 към конектора за високоговорители на автомобила



1	Заден високоговорител (десен)	⊕	Лилав
2		⊖	Лилав/с черна ивица
3	Преден високоговорител (десен)	⊕	Сив
4		⊖	Сив/с черна ивица
5	Преден високоговорител (ляв)	⊕	Бял
6		⊖	Бял/с черна ивица
7	Заден високоговорител (ляв)	⊕	Зелен
8		⊖	Зелен/с черна ивица

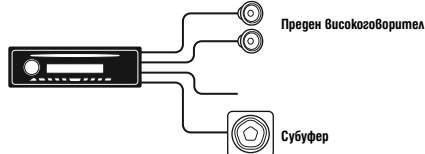
### 2 към конектора за захранване на автомобила



12	непрекъснато захранване	Жълт
13	управление на електрическа антена (ефирна)/усилвателя (REM OUT)	Син
15	превключващо захранване	Червен
16	земя (заземен)	Черен

## Лесно свързване на субуфер

Можете да използвате субуфер без усилвател, когато е свързан към кабела на задните високоговорители



### Забележки

- Необходимо е да подготвите кабелите за задните високоговорители.
- Използвайте субуфер с импеданс от 4 до 8 ома и с подходящо захранване, за да предотвратите потенциална повреда.

## Връзка за запазване на паметта

Когато входният жълт захранващ проводник бъде свързан към верижката, отговаряща за паметта, винаги ще се подава захранване, дори когато автомобилът не е на контакт.

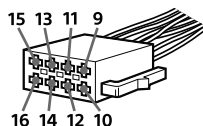
## Забележки за свързването на високоговорителите

- Изключете устройството преди да свържете високоговорителите.
- Използвайте високоговорители с импеданс от 4 до 8 ома и с подходящо захранване, за да предотвратите потенциална повреда.

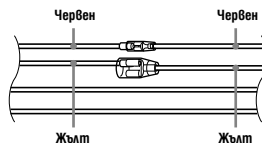
## Диаграма за свързване на захранването

Проверете конектора за допълнително захранване на автомобила и извършете правилно свързването на кабелите в зависимост от автомобила.

Конектор за допълнително захранване

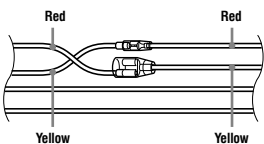


### Обикновена връзка



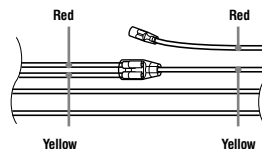
12	непрекъснато захранване	Жълт
15	превключващо захранване	Червен

### Когато позициите на червения и жълтия кабели бъдат разменени



12	превключващо захранване	Жълт
15	непрекъснато захранване	Червен

### Когато автомобилът е без ACC позиция



След като свържете правилно проводниците, свържете устройството към захранването на автомобила. Ако имате въпроси или проблеми относно свързването на устройството, които не са описани в това ръководство, консултирайте се с вносителя на вашия автомобил.

## Монтаж

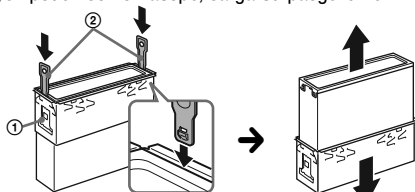
### Отстраняване на предпазната рамка и шината

Преди да монтирате устройството свалете предпазната рамка ③ и шината ① от устройството.

**1** Хванете с пръсти двата края на предпазната рамка ③ и после я изтеглете навън.



**2** Пъхнете заедно двата ключа за освобождаване между устройството и шината ②, докато щракнат, и изтеглете шината надолу ①, а след това изтеглете устройството нагоре, за да ги разделите.

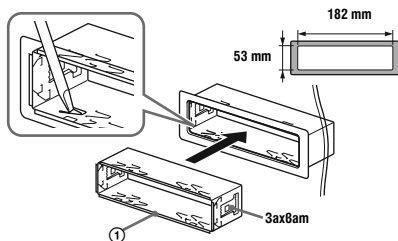


Поставете кукичките навътре.

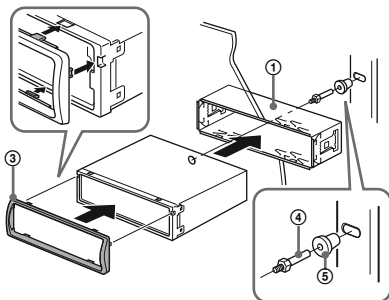
### Монтиране на таблото

Преди да започнете монтаж се уверете, че закопчалките от двете страни на шината ① са завити 2 mm навътре.

**1** Разположете скобата ① в таблото, след това огънете скобите навън, за да застопорите плътно устройството.



**2** Поставете устройството в скобите ① и след това прикрепете защитната шина ③.



### Забележки

- Ако закопчалките са изправени или завити навън, устройството няма да бъде монтирано стабилно и може да изскочи навън.
- Уверете се, че четирите закопчалки на предпазната рамка ③ са здраво захванати към процепите на устройството.

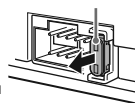
### Сваляне и поставяне на предния панел

За подробности вижте "Сваляне на предния панел" (стр. 5).

### Смяна на предпазителя

Когато сменят предпазителя, внимавайте новият да е със същия ампераж като указания на оригиналния предпазител. Ако предпазителят изгори, проверете свързването на захранващите кабели и го сменете. Ако сле смяната той отново изгори, вероятно има вътрешна повреда. В този случай се обърнете към най-близкия представител на Sony.

Предпазител (10A)



## **Интернет страница за поддръжка**

Ако имате въпроси или ако искате да презледате най-новата информация относно този продукт, посетете интернет адреса, указан по-долу:

**<http://support.sony-europe.com/>**

Регистрирайте продукта си онлайн на адрес:

**[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)**

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.